

Filimono **Neala olelo oboba**

Filimono eda dolö edefade afädë nelo. Eda gaamu Golosi ami fii Geleso sosogo nefolalo amogi afädëda e nelo. Dolö afädë, ie galabaia hamoi gadoi hamolasilo, ie ëida Onesimusi nelo. Eada, ie beaha aligilo neebe amo digila awäla, gaamu elögi namolö asi. Gaamugi ami nea, Onesimusi ea Folo galabaia neebe amobalä damelë hamola neada, Onesimusi e Gelesoma asigi afädë negei.

Segeyo amo gala Folo e galabaia negei nelo ameada, e Filimono neebea moholö uli nelo. Amai gabugi, Onesimusi e ie beaha aligilo neebea obëgëmäia, Foloea beba gowe dëdëlahilä, Onesimusima i. Foloea Filimonoma gomalä säla beba dëdëla iasi. Ie galabaia hamoi gadoi hamolasilo amoma habobala made, eda walio Geleso sosogo ameada, Filimono eda ie edoo gadoi hamola, e neawela helegela namolöla sämalola säla dëdëla iasi.

**Filimonoie galabaia hamoi gadoi
hamolasilo nelo bahila asi amo,
hobeala bu oböla Geleso sosogo
nebegi, Foloea e Filimono neebea
bu obëgëmalola säi**

¹ Neda Folo. Neda Geleso Yesuie galabaia dolömelë. Nilile nedoo Dimodi alia nilile damelë hamoi gaalu hamolo Filimono dima beba gowe dëdëla iasisago. ² Amase, alia nilile nalifi Abia

dimage, nihiligila nudusa aligilo Agibasa dimage, Geleso sosogo Filimono dia mosöa gedosa aligilo amolimage, beba gowe dödëla iasisago. ³ Nilile Naado Godeage, Dafidilo Geloi Yesu Gelesoeage, dilima ugila negelasiloge, neala dalulasiloge imäia hamesa neawe.

Filimonoie mala hedabia Folo neala obeägilasi

⁴⁻⁵ Dia Dafidilo Geloi Yesuma asigi bogia adogola nea, Godeie udia dolö sulubadela boba hamosa neala säi nabi amolegi, na nie Godema adosaleada, di helësëla Godema nesegesamu aligilomelë. ⁶ Dida nilibalä nea, nilia Gelesoma asigi afädë negei amoiege, asigi afädë negei amomadila Godeie dawa hedabi dima bäumäiage, nilia nelebo hedabi Gelesomadila nii amoli sulubadela dia hedabola helësëmäiage, na Godema adolasisa aligilomelë. ⁷ Ae, nedoo. Die boba hamolo dibe goeada, Godeie udia dolö sulubadelaie iso asigi gelolasilomelë. Amala hamolo ameada, nie iso asigige neala obeägilasila gelolasimelë.

Filimonoea Onesimusi ie edoofali gadoi hamola neawela namialola säi

⁸ Dia hamomäia na hamese amoda, Gelesoie eigi nea, dofea dia hamomola dofä ulufala sämolöi neawe. Gasoda, dia mala hedabi hamolo amoli na dawa ameada, ⁹ na dima gelola sämolö made helësëi. Boba hamolo mala dibe ameada, na dima geleä säha. Neda Folo, ado mala gaula aulo momaeai, Geleso Yesuie galabaia dolö nea sähago. ¹⁰ Na dima, nie malö Onesimusima mala hedabi hamomolölela nabaha. Onesimusi e ne galabaia neebee ami maasebegi, ea Gelesoma asigi afädë negemäia, na ema säla oleleimelë. Ne galabaia

nea, neda ië eedo gadoi hamola nelo.* ¹¹ Dafidida, ea di fidila negemolöi made nelo gasoda, oböla walioda, ea ali haligila ugila negemolöi nea.*

¹² Na hä, e walio di neebee obögëmalahago. E maasebegoda, dofä nie bobafali fisiga gahagomelë. ¹³ Ado Mala Hedabi olelelo amoie galabaia neebee ami neëgi, dia ne ugila negelo amo gadola, Onesimusia hamomäia e haligila neala sämolö helësei. ¹⁴ Gaso, dia dofeala made säседа, nada e made gauia idogomolö. Dia hamomolö amoda, na dima gomalä hamomalola made sämolö. Be, dia hamese amo gadola hamomäiamelë. Dia nema hamoi hedabi hamomolö helësedä, dihï hamese amo gadola hamomalo.

¹⁵ Na helëssäleada, ea di digila salele ede made aliga gala nelo ameada, e obögëla maala, hä, dibalä namolöi namolöla helëssämelë. ¹⁶ E obögëla maala dibalä namolö amoda, e galabaia hamoi gadoimu hamolasilo neala helëssämbio. Dofä, eda die hamoi hamolasilo gaso, walio amo baagila awäla, eda didoo obeägifali namolömelë. Na e dofä boba hamolo gaso, dia ema obeägimolö amoda, ea galabaia hamoi gadoi hamolasise amogimu made, Gelesomadila e didoofali neebela beala, na e boba hamolo neebe amo baagila awäla, dia e dofä boba

* **1:10:** Onesimusi eda Filimonoie galabaia hamoi gadoi hamolasilo nelo. Hobeala, e fisäla awäla Folo neebee besela galai. Amalahilä, Folobalä neada, e Gelesoma asigi afädë negei. Segeyo amo gaalu ilile malaeada, hamoi hamolasilo fisäla awäsedä, beaha aligiloea ami dolöma nufudala baagomäiala säla imolöi dialeala säla negei dilo. * **1:11:** Onesimusi, Giligi adoeada, hamoi hedabi hamolola sälo amo gadoi.

hamomolömelë.

¹⁷ Dia ali dila neala helësëseda, ne maasegi obeägila gauia idogolo amo gadola, Onesimusi emage amo gadola wäla hamomalo. ¹⁸ Amase, ea dibalä asiala hamoi galëge, bidi negei galëge, nema negesimalo. ¹⁹ Neda Folo, nihile naaboea ado we dëdësamelë. Bidi goda na idulä. Dïe namolö nebalä bidi negei dialeala sämolöi gasoda, na ado go sämolö habosebe.* ²⁰ Nedoo, dia nabualo. Dafidilo Geloïie ëigi nea, dia mala hedabi na säse amo gadola hamomäia hamesa. Ali Yesu Gelesoïe neebe ameadä, dia mala hamosebe amea, nïe iso asigi neala obeägilasimäia hamesamelë.

²¹ Na dima beba dëdëla iasisegoda, dia hamomolöla helësësa. Na helësësaleada, dia hamomolö ameadä, na dima nabasewe baagila moholöla helësësamelë. ²² Amase elöda, dilia adoï amo Godea nabala, ne dili neebea fisiga gamolö gabula helësësamelë. Ameadä, ne maala midilöïe dia mosö hogoli afädë daiala negesimalo.

*Folobalä hamoi gaalu hamolo nefolalo amolia
Filimono hawioi*

²³ Ebafolasa eege, Geleso Yesuïe hamoi hamosa nebegi galabaia negei nebalä neebeweage, di hawiosebego. ²⁴ Dolö odoa nebalä gedola hamoi hamolo Magaeage, Alisadagusaeage, Demasaeage, Ulugueage, ilia di hawiosebego. ²⁵ Dafidilo Geloï Yesu Gelesoïe ugila negelasilo dilile gesamibalä diamiïamelë.

Hä amo.

* **1:19:** Ado Age Golïdi 16.21gi dibe amo bimalo.

Edolo Bible
Ruth and the New Testament in the Edolo Language of
Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Edolo long
Niugini

copyright © 2010-2022 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Edolo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-03-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Mar 2024 from source files dated 22 Mar 2024

688323a7-0b01-555d-b52f-07c624ea681b